

ᐅᑭᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ / Planification / Coordination

ᑭᑭᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ / Helen Dion

ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ / Annie G ardin

ᐅᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ / Textes / Texts

ᑭᑭᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ

Employés de la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik

Nunavik Regional Board of Health and Social Services Staff

ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ / Traduction Inuktitut / Inuktitut Translation

ᑭᑭᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ / Susie Gordon

ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ / Alasie Hickey

ᑭᑭᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ / Mary Sala

ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ / Robert Watt

ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ / Traduction française et anglaise / French and English Translation

ᑭᑭᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ / Nicolas Baltazar

ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ / Boreal Expressions, boreale@sympatico.ca

ᑭᑭᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ / Révision / Proofreading

ᑭᑭᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ / Nicolas Baltazar

ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ / Boreal Expressions, boreale@sympatico.ca

ᑭᑭᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ / Helen Dion

ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ / Robert Watt

ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ / Photographies / Photographs

ᑭᑭᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ / Stéphane Lemire

ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ / Archives

ᑭᑭᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ / Conception graphique / Graphic design

Ixi me communications inc., <http://www.ixieme.net>

ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ / Impression / Printing

Ixi me communications inc., <http://www.ixieme.net>

ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ / Dépôt légal / Legal deposit

ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ / Bibliothèque nationale du Québec / National Library of Quebec - 2006

ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ / Bibliothèque nationale du Canada / National Library of Canada - 2006

ISBN 2-922764-22-2

ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ

ᑭᑭᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ

ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ / ᑭᑭᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ

ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ

ᑭᑭᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ, ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ, ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ

ᑭᑭᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ

ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ

ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ

ᑭᑭᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ

ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ

ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ, ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ, ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ,

ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ

ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑭᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ



| 39

כִּי־לִבְנֵי־נֶחֱם

$C_c \dot{\Delta} \dot{\gamma}^b d^c \quad \dot{\Delta} \sigma \dot{\Delta} \rho \dot{\Delta} n \dot{\sigma}^c$

[illegible][illegible]^c₀PLD∩^LL_n^b[illegible]
$$\begin{array}{cc} \text{C}^{\text{b}} \text{C}^{\text{d}} \text{C}^{\text{b}} \text{C}^{\text{d}} & \text{C}^{\text{b}} \text{C}^{\text{d}} \text{C}^{\text{b}} \text{C}^{\text{d}} / \\ \text{C}^{\text{b}} \text{C}^{\text{d}} \text{C}^{\text{b}} \text{C}^{\text{d}} & \text{C}^{\text{b}} \text{C}^{\text{d}} \text{C}^{\text{b}} \text{C}^{\text{d}} \end{array}$$
[illegible][illegible][illegible]
$$\Delta^c C \rightarrow^c C \cap \mathcal{L} \sigma^{\zeta_b}$$
[illegible]
$${}^{\circ}b_n C \triangleright \triangleright^b d^C \quad \wedge \triangleright^{\circ} \Delta^{\circ} \cup C \quad r \subset \cap \Delta:$$
[illegible] $\Delta \subset \mathbb{R}^n$

$\mathcal{M}^b$ $\mathcal{M}^c$
 Δ σ^c
 Λ σ^c
 b σ^c

$\dot{P}_0 \gg \gamma_{\text{eff}} \dot{\theta}^C$

ᐱᐅ - 31 2006

ወደፊት ወደፊት ለሚገኝ
 ለሚገኝ ወጪ ለሚገኝ
 የወጪውን ለሚገኝ-ሆኖ
 ለሚገኝ 31, 2006

	2006 \$	2005 \$
ለሚገኝ		
ሲቪል ማህበራዊ	870 264	633 459
የሚገኝ ማህበራዊ ማህበራዊ	4 535 357	2 490 745
	5 405 621	3 124 204
የሚገኝ		
Créditeurs et dettes courues	1 226 351	1 328 093
Montant dû aux fonds affectés	7 283 638	4 604 750
Revenu reporté (note 2)	-	170 206
	8 509 989	6 103 049
የሚገኝ ሆኖ		
የሚገኝ ሆኖ	(3 104 368)	(2 978 845)
	(3 104 368)	(2 978 845)
	5 405 621	3 124 204

ሆኖ ለሚገኝ:

_____ , ሆኖ

_____ , ሆኖ

ወደፊት ወደፊት ለሚገኝ
 ለሚገኝ ወጪ ለሚገኝ
 የወጪውን ለሚገኝ-ሆኖ
 ለሚገኝ 31, 2006

	2006 \$	2006 \$	2005 \$
የሚገኝ-ሆኖ - ለሚገኝ	(2 978 845)	(2 978 845)	(1 770 091)
የሚገኝ-ሆኖ ለሚገኝ (ሆኖ)	(200 315)	(125 523)	(1 208 754)
የሚገኝ ሆኖ			
የሚገኝ ሆኖ - ለሚገኝ	(3 179 160)	(3 104 368)	(2 978 845)

ወደ ልሳኤ ወደ ርዕሰ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ
 ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ

የሰው ሀብት ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ
 ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ

	ጋሳጥ 2006 \$	ጋሳጥ 2006 \$	ጋሳጥ 2005 \$
የሰው ሀብት			
የሰው ሀብት ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ	3 662 691	3 780 171	3 575 399
ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ	256 725	323 787	226 730
የሰው ሀብት ልሳኤ	10 000	49 762	10 903
ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ	62 350	116 508	141 056
ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ	-	18 604	26 210
ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ	202 000	205 802	202 988
ጋሳጥ ልሳኤ	-	-	66 496
ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ	113 000	51 667	78 536
	4 306 766	4 546 301	4 328 318
የሰው ሀብት ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ	-	170 206	154 614
የሰው ሀብት ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ	-	-	(170 206)
	-	170 206	(15 592)
	4 306 766	4 716 507	4 312 726
የሰው ሀብት ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ			
ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ	2 916 162	3 669 635	4 392 174
ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ	1 170 216	715 742	632 895
ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ	420 703	456 653	496 411
	4 507 081	4 842 030	5 521 480
የሰው ሀብት ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ	(200 315)	(125 523)	(1 208 754)
የሰው ሀብት ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ			

ወደ ልሳኤ ወደ ርዕሰ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ
 ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ

የሰው ሀብት ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ
 ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ

	2006 \$	2005 \$
ልሳኤ ልሳኤ		
ጋሳጥ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ		
ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ	2 150 874	2 150 874
ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ	5 808 703	5 808 703
ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ	303 055	303 055
ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ	3 058 165	3 058 165
ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ	66 016	35 661
ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ	76 146	76 146
	11 462 959	11 432 604
የሰው ሀብት ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ		
የሰው ሀብት ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ ልሳኤ	11 462 959	11 432 604
	11 462 959	11 432 604

ወደፊት ወደፊት ለሚመጣ
ለሚመጣው ልዩነት

የወጪዎች ስራ-ጥራ ለሚመጣ ለሚመጣው
ላይኛው ልዩነት ስራ 31, 2006

	2006 \$	2005 \$
የወጪዎች ስራ - ላይኛው ልዩነት	11 432 604	11 303 333
ለወጪዎች ስራ ለሚመጣው ለሚመጣው	-	51 251
ለወጪዎች ስራ ለሚመጣው ለሚመጣው	30 355	8 020
የወጪዎች ስራ - ላይኛው ልዩነት	11 462 959	11 432 604

ወደፊት ወደፊት ለሚመጣ
ለሚመጣው ልዩነት

የወጪዎች ስራ-ጥራ የወጪዎች ስራ - ለሚመጣው ለሚመጣው
ላይኛው ልዩነት ስራ 31, 2006

	2006 \$	2005 \$
ለወጪዎች ስራ		
የወጪዎች ስራ ለሚመጣው ለሚመጣው		
የወጪዎች ስራ ለሚመጣው ለሚመጣው	93 599	1 134 362
የወጪዎች ስራ ለሚመጣው ለሚመጣው	7 283 638	4 604 750
የወጪዎች ስራ ለሚመጣው ለሚመጣው (የወጪዎች ስራ 1)	32 040 235	34 389 868
	39 417 472	40 128 980
የወጪዎች ስራ		
የወጪዎች ስራ ለሚመጣው ለሚመጣው		
የወጪዎች ስራ ለሚመጣው ለሚመጣው (የወጪዎች ስራ 3)	1 334 338	1 407 772
የወጪዎች ስራ ለሚመጣው ለሚመጣው	13 373 676	6 629 558
የወጪዎች ስራ ለሚመጣው ለሚመጣው	7 734 855	8 534 492
ለወጪዎች ስራ ለሚመጣው ለሚመጣው (የወጪዎች ስራ 4)	103 930	103 930
ላይኛው ልዩነት ለሚመጣው ለሚመጣው (የወጪዎች ስራ 5)	2 594 374	6 849 073
	25 141 173	23 524 825
ላይኛው ልዩነት ለሚመጣው ለሚመጣው (የወጪዎች ስራ 5)	1 1 857 442	14 487 012
	36 998 615	38 011 837
የወጪዎች ስራ ለሚመጣው ለሚመጣው		
የወጪዎች ስራ ለሚመጣው ለሚመጣው	2 418 857	2 117 143
	2 418 857	2 117 143
	39 417 472	40 128 980

መልክ መረጃ ልዩነት
 ለሰነድ ወር ስራ

የጋራ ልዩነት ለሰነድ ወር ስራ
 የሰነድ ወር ስራ 31, 2006

	2006 \$	2005 \$
1. ወርሳዊ		
ልዩነት ለሰነድ ወር ስራ የመጀመሪያ ወር ስራ ልዩነት ለሰነድ ወር ስራ ለሰነድ ወር ስራ ለሰነድ ወር ስራ ለሰነድ ወር ስራ ለሰነድ ወር ስራ ለሰነድ ወር ስራ	188 525 17 107 418 549 3 409 827 747 673 3 617 461 324	114 637 16 077 224 022 2 274 501 543 778 3 617 423 339
	5 246 622	3 599 971
ለሰነድ ወር ስራ - ለሰነድ ወር ስራ ለሰነድ ወር ስራ - ለሰነድ ወር ስራ	(500 665) (210 600)	(448 620) (660 606)
	4 535 357	2 490 745
ለሰነድ ወር ስራ ለሰነድ ወር ስራ ለሰነድ ወር ስራ ለሰነድ ወር ስራ ለሰነድ ወር ስራ ለሰነድ ወር ስራ ለሰነድ ወር ስራ ለሰነድ ወር ስራ	20 179 2 193 969 6 172 669 14 451 817 8 961 629 100 637 139 335 32 040 235	20 179 3 329 260 561 086 17 041 693 13 067 664 230 651 139 335 34 389 868
2. ወርሳዊ ስራ		
የጋራ ወርሳዊ ስራ ለሰነድ ወር ስራ ለሰነድ ወር ስራ	- - -	139 022 31 184 170 206

መልክ መረጃ ልዩነት

የጋራ ልዩነት ለሰነድ ወር ስራ

3. የጋራ ልዩነት ለሰነድ ወር ስራ

የጋራ ልዩነት ለሰነድ ወር ስራ የጋራ ልዩነት ለሰነድ ወር ስራ የጋራ ልዩነት ለሰነድ ወር ስራ የጋራ ልዩነት ለሰነድ ወር ስራ

4. ለሰነድ ወር ስራ ስራ

መጀመሪያ ለሰነድ ወር ስራ ለሰነድ ወር ስራ ለሰነድ ወር ስራ ለሰነድ ወር ስራ ለሰነድ ወር ስራ ለሰነድ ወር ስራ

ለሰነድ ወር ስራ ለሰነድ ወር ስራ ለሰነድ ወር ስራ ለሰነድ ወር ስራ ለሰነድ ወር ስራ ለሰነድ ወር ስራ

5. ስራ ስራ

\$

ስራ ስራ ስራ

ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ

5 381 767

ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ

1 924 880

ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ

703 920

ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ

1 077 360

